

万能儿童团契假日圣经营 (18/12/17 – 21/12/17)
Chinese Children's Fellowship Bible Vacation Camp (18/12/17 – 21/12/17)
报名表格/Registration Form

姓名/Name: _____ (男 M / 女 F)
生日/Birthday: _____ 年龄/Age: _____
住家地址 Home Address: _____
联络电话/Contact No: _____

a. 你的孩子是否需要巴士载送* (在特定接送站) 来往教会?
Does your child require transportation* (designated pick-up/drop-off points) to and from Church? 需要 Yes / 不需要 No

b. 你的孩子是否有参加万能儿童团契/主日学?
Has your child attended Chinese Sunday School or Chinese Children's Fellowship before? 有 Yes / 没有 No

c. 你的孩子是否曾参加过往年的营会?
Has your child attended previous year's camps before? 有 Yes / 没有 No

家长同意/Parental Consent

我 I, _____ (家长姓名 Parent's Name) 同意让 agree to allow my child, _____ (孩子姓名 Child's Name), 参加这圣经营 to attend this Bible Vacation Camp.

我知道教会将会尽力看顾孩子的安全，但如果有任何意外发生，我将不会要求巴西班让基督教会负责。I know that the Church will do its utmost to ensure the safety of my child, but should any accident happen, I will not hold the Church responsible.

家长签名 Parent's signature: _____ 日期 Date: _____

请在以下格子中打勾 Please tick in the box below:

“我同意让巴西班让基督教会收集，使用和披露我个人资料[作为联系我有关这万能团和其之活动/跟进]”

"I consent to the collection, use and disclosure of my personal data by PPCC for the purpose of [contacting me about the fellowship and its activities / follow-up and contacting me about its services]"

万能儿童团契假日圣经营
Chinese Children's Fellowship Bible Vacation Camp

欢迎所有年龄介于 4 至 12 岁的学生及朋友参加!
All children aged between 4 and 12 are cordially invited!

营会节目包括: 传讲圣经真理, 唱诗, 游戏, 手工, 郊游等
Camp activities include: learning from God's Word, singing Hymns, playing games, doing craftwork, going on an outing etc.

地点/Location: 巴西班让基督教会 Pasir Panjang Christ Church

地址/Address: 302 Pasir Panjang Road

电话/Telephone no: 67758071 传真/Fax no: 67758187

日期/Date: 18/12/17 – 21/12/17

时间/Time: 每日 9 点至 3 点/9am till 3pm daily

收费/Fees: \$20

~报名截至日期/Registration deadline: 03/12/2017~

询问与联络电话/For enquiries on *transportation and other matters, please contact:

黄妙珍老师 96773542

陈振荣老师 96671353

陈怀义老师 97820715

You may choose to hand in your consent forms via email to ppcc.ccf.camp@gmail.com.

营会所需携带物件/Items to bring for camp:

- 1) 圣经 Bible (如果有/if have)
- 2) 文具 Stationery
- 3) 水壶 Water Tumbler
- 4) 帽子 Cap (带去郊游/For outing)

请按照横线撕下表格。
Please tear along this line.

儿童营2017



Bus Services: 10, 30, 51, 143, 188, 200
MRT: Haw Par Villa

12月18 - 21日

时间: 9am to 3pm

地点: 巴西班让基督教会

年龄: 4 至 12岁